

widex  Flash™  
easy listening

# Инструкция по эксплуата- ции Flash-*m*

Заушный слуховой аппарат

**WIDEX**®  
high definition hearing

**МЕД-АУДИО**

**СЛУХОВЫЕ АППАРАТЫ**

Внешний вид Вашего слухового аппарата, трубки, ушного вкладыша и других принадлежностей может отличаться от рисунков, приведенных в данной инструкции по эксплуатации. Кроме этого, мы оставляем за собой право вносить необходимые изменения.



Слуховые аппараты и принадлежности не следует выбрасывать вместе с хозяйственным мусором. Обратитесь к Вашему местному представительству Widex для того чтобы узнать, как следует утилизировать старые слуховые аппараты.

МЕДИЦИНСКОЕ УСТРОЙСТВО

СЛУХОВЫЕ АППАРАТЫ

# Содержание

<b>Спасибо...</b> .....	<b>6</b>
Трубочки и ушные вкладыши .....	6
<b>Слуховой аппарат</b> .....	<b>8</b>
Распознавание правого/левого аппарата .....	9
Батарейка .....	10
Установка батарейки .....	11
Предупреждение разряда батарейки .....	13
Включение и выключение слухового аппарата .....	15
Возможные установки включения .....	16
Автоматическая регулировка громкости .....	16
Программы прослушивания .....	17
Выбор программ прослушивания .....	18
Разговор по телефону .....	19
<b>Слуховой аппарат с традиционным ушным вкладышем</b> .....	<b>20</b>
Размещение слухового аппарата и ушного вкладыша .....	21
Удаление слухового аппарата и ушного вкладыша ..	22
Чистка .....	23
Чистка слухового аппарата .....	24
Входные отверстия микрофонов .....	24
Чистка ушного вкладыша .....	25
Замена модуля ушного вкладыша .....	26
В случае неисправности .....	27
<b>Слуховой аппарат со стандартным ушным вкладышем</b> .....	<b>29</b>
Распознавание правого/левого аппарата .....	30
Размещение слухового аппарата и ушного вкладыша .....	31

Удаление слухового аппарата и ушного вкладыша ..	32
Чистка .....	33
Чистка слухового аппарата .....	34
Входные отверстия микрофонов .....	34
Модуль ушного вкладыша .....	35
Замена модуля ушного вкладыша .....	37
Сборка нового модуля ушного вкладыша .....	38
Размер трубочки и ушного вкладыша .....	39
Подгонка фиксатора .....	40
В случае неисправности .....	44
<b>Слуховой аппарат с индивидуальным ушным вкладышем .....</b>	<b>46</b>
Распознавание правого/левого аппарата .....	47
Размещение слухового аппарата и индивидуального ушного вкладыша .....	48
Удаление слухового аппарата и индивидуального ушного вкладыша .....	49
Чистка .....	50
Чистка слухового аппарата .....	51
Входные отверстия микрофонов .....	51
Модуль ушного вкладыша .....	52
Замена трубочки .....	54
Сборка нового модуля ушного вкладыша .....	55
Размер трубочки .....	56
В случае неисправности .....	57
<b>Уход за слуховым аппаратом .....</b>	<b>59</b>
<b>Полезные советы .....</b>	<b>61</b>
<b>Ваш слуховой аппарат .....</b>	<b>64</b>

## Спасибо...

...за то, что Вы выбрали слуховой аппарат Widex.

Ваш слуховой аппарат является высокотехнологическим устройством, которое Ваш специалист может настроить в соответствии с Вашими желаниями.

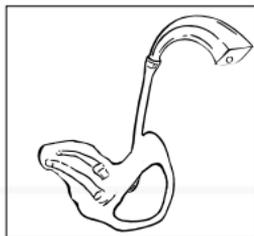


На всех рисунках, приведенных в данной инструкции, показан правый слуховой аппарат. Если нет других указаний, процедуры для левого аппарата соответствуют приведенным здесь.

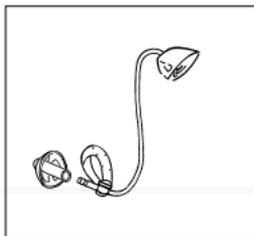
**Мы уверены, что Ваш новый слуховой аппарат от Widex станет Вашим надежным помощником на многие годы.**

## Трубочки и ушные вкладыши

Для Вашего слухового аппарата можно выбрать ряд различных трубочек и ушных вкладышей. Ниже ваш специалист по слуховым аппаратам должен отметить вариант, который он выбрал для вас.



Традиционный ушной вкладыш



Стандартный ушной вкладыш



Индивидуальный ушной вкладыш

СЛУХОВЫЕ АППАРАТЫ

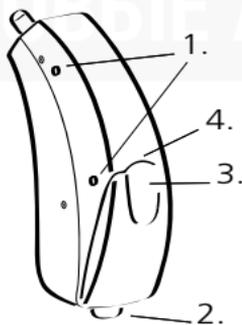
### Внимание

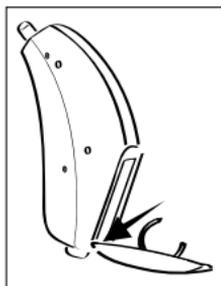
Если отсутствуют замечания, то приведенная информация относится ко всем трем доступным типам трубочек и вкладышей. Пожалуйста, прочитайте не только разделы с общей информацией, но и разделы, относящиеся к выбранному именно для Вас типу трубочки и ушного вкладыша.

# Слуховой аппарат

На рисунке ниже показан слуховой аппарат без модуля ушного вкладыша.

1. Вход микрофона, через который звук поступает в слуховой аппарат.
2. Программная кнопка для выбора различных программ прослушивания.
3. Переключатель вкл./выкл. (On/Off), он же является батарейным отсеком (см. стр. 15).
4. Зацеп для ногтя, предназначенный для открытия батарейного отсека.





## Распознавание правого/ левого аппарата

Если вы носите слуховые аппараты на обоих ушах, на них можно сделать цветные метки (красная метка = правый, синяя метка = левый).

Стрелка указывает на расположение опознавательной метки.

МЕД-АУДИО

СЛУХОВЫЕ АППАРАТЫ

## Батарейка

Мы рекомендуем вам использовать воздушно-цинковые батарейки. Для вашего слухового аппарата следует использовать тип 10.

Для приобретения запасных батареек обратитесь к Вашему специалисту по слуховым аппаратам. Пожалуйста, обратите внимание на срок годности, а также на рекомендации по утилизации разряженных батареек, указанные на упаковке батареек. Период работоспособности батарейки зависит от ряда факторов; например, от установок в Вашем слуховом аппарате, от количества часов использования в день, а также от звукового окружения, в котором Вы носите слуховой аппарат.

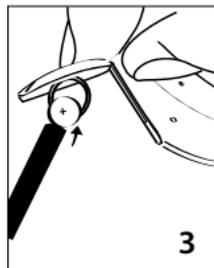
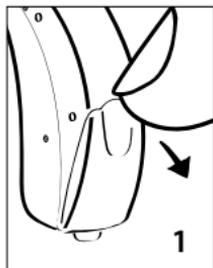
СЛУХОВЫЕ АППАРАТЫ



## Установка батареек

Перед тем, как поместить батарейку в слуховой аппарат, снимите с нее защитную наклейку. После снятия защитной наклейки батарейка начнет работать через несколько минут. Не используйте батарейки, на которых остались следы клея или другого вещества.

1. С помощью зацепа для ногтя откройте крышку батарейного отсека. Не выводите крышку батарейного отсека в запредельное положение.
2. Положите слуховой аппарат на предназначенную для него ткань, которая должна лежать на чистой, ровной поверхности. Поверните слуховой аппарат, как показано на рисунке.
3. С помощью батарейного магнита поместите батарейку у входного отверстия батарейного отсека. Поддержите батарейный отсек пальцем.
4. Аккуратно установите батарейку в батарейный отсек, нажимая на нее пальцем. Маленький знак «+» батарейки должен быть направлен вверх.



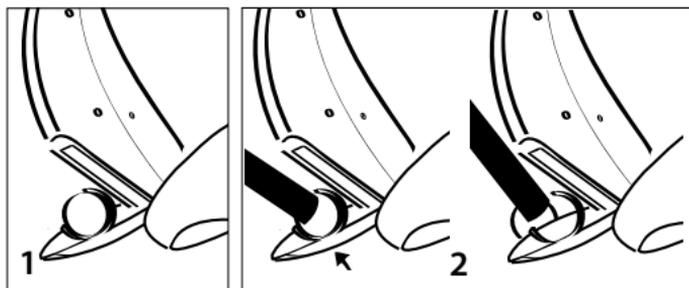


Если батарейка вставлена правильно, батарейный отсек закрывается без усилий.

**Всегда вставляйте батарейку в место, предназначенное для нее, как показано на рисунке, а не в свободное пространство внутри слухового аппарата.**

### Удаление батарейки

1. Откройте батарейный отсек в соответствии с приведенным выше описанием. Положите слуховой аппарат на предназначенную для него ткань, которая должна лежать на чистой, ровной поверхности. Затем поверните слуховой аппарат, как показано на рисунке.
2. Поддерживая батарейный отсек пальцем, удалите батарейку из батарейного отсека (батарейным магнитом нажмите на нее со стороны знака «-»).

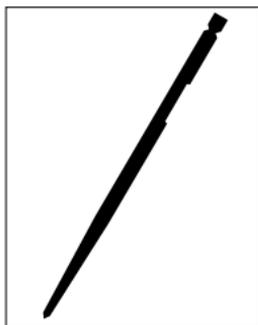


## **Предупреждение разряда батарейки**

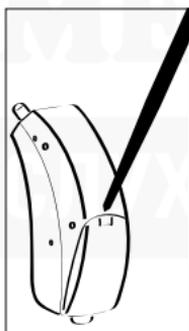
Когда слуховой аппарат издает четыре коротких звуковых сигнала, батарейка уже почти полностью разряжена. Как только элемент питания полностью разрядится, слуховой аппарат перестанет работать. Период, в течение которого может использоваться батарейка после четырех коротких сигналов, может быть разным. Мы Вам рекомендуем всегда брать с собой запасную батарейку.

Для регулировки уровня громкости звукового сигнала или отключения его функции обратитесь к Вашему специалисту по слуховым аппаратам.

Никогда не оставляйте разряженную батарейку в слуховом аппарате. Такая батарейка может потечь и повредить Ваш слуховой аппарат.



Возможно, что на батарейном отсеке Вашего слухового аппарата отсутствует зацеп для ногтя. В этом случае необходимо использовать специальный инструмент для открытия батарейного отсека. Этот тип батарейного отсека удобно использовать в случае, если слуховой аппарат носит ребенок. Вместе со слуховым аппаратом с таким батарейным отсеком поставляется инструмент для его открытия.

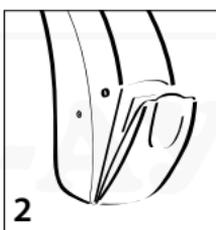
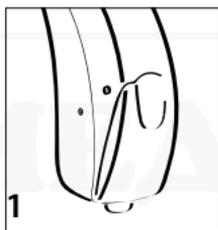


Батарейный отсек открывается, как показано на рисунке.

## Включение и выключение слухового аппарата

Батарейный отсек Вашего слухового аппарата совмещает функции переключателя Вкл./Выкл. (on/off).

1. Для включения слухового аппарата закройте батарейный отсек.
2. Для выключения слухового аппарата откройте батарейный отсек.



Не забудьте выключить слуховой аппарат, когда Вы не пользуетесь им. Если Вы предполагаете, что не будете длительное время использовать слуховой аппарат, удалите из него батарейку.

## **Возможные установки включения**

При включении слуховой аппарат может находиться в двух различных режимах включения. При выборе стандартного стартового режима слуховой аппарат подавляет свист при размещении за ухо. При выборе альтернативного стартового режима аппарат будет свистеть при размещении. Обратитесь к Вашему специалисту по настройке слуховых аппаратов для того, чтобы выбрать стартовый режим, наиболее соответствующий Вашим потребностям.

## **Автоматическая регулировка громкости**

Слуховой аппарат автоматически регулирует громкость в соответствии со звуковым окружением.

# СЛУХОВЫЕ АППАРАТЫ

### **Внимание**

Если слуховой аппарат всегда работает слишком громко или слишком тихо, или если воспроизводимые звуки искажены, обратитесь к специалисту по слуховым аппаратам за дополнительной информацией.

## Программы прослушивания

Ваш слуховой аппарат может быть оснащен максимально двумя различными программами прослушивания, предназначенными для определенных звуковых обстановок.

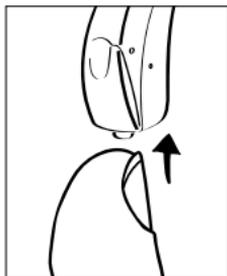
В конце данной книжки ваш специалист может отметить программы, которые доступны в вашем слуховом аппарате. Через некоторое время можно внести изменения в комбинацию программ, если в этом возникнет необходимость.

**Главная:** Стандартная программа прослушивания.

**Привыкание:** Данная программа соответствует Главной программе за исключением того, что уровень усиления немного ниже.

**Музыка:** Данная программа предназначена для прослушивания музыки.

**ТВ:** Данная программа предназначена для просмотра телевизора.



### **Выбор программ прослушивания**

Для выбора желаемой программы прослушивания нажмите программную кнопку, расположенную с нижней стороны слухового аппарата.

**МЕД-АУДИО**

**СЛУХОВЫЕ АППАРАТЫ**

Каждый раз, переключая программу, Вы будете слышать звуковой сигнал. Звуковые сигналы говорят о том, какая программа выбрана.

- Программа 1: Один короткий звуковой сигнал
- Программа 2: Два коротких звуковых сигнала



### **Разговор по телефону**

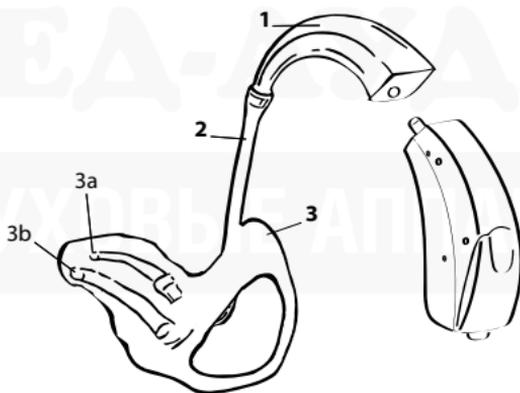
При разговоре по телефону мы рекомендуем Вам держать трубку телефона чуть выше уха. Если звук не оптимален, попробуйте переместить громкоговоритель телефона в немного другое положение.

МЕДИЦИНА  
СЛУХОВЫЕ АППАРАТЫ

# Слуховой аппарат с традиционным ушным вкладышем

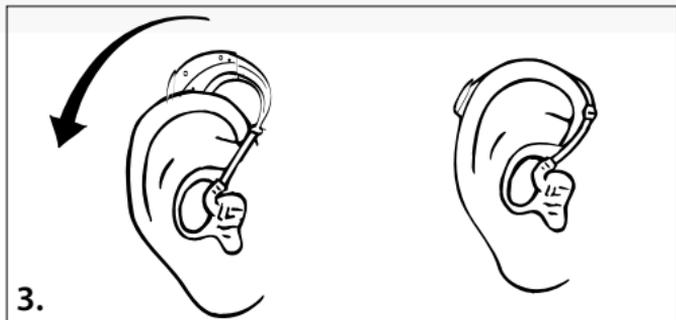
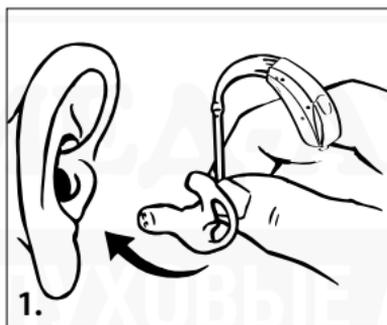
Модуль ушного вкладыша состоит из следующих компонентов:

1. Крюк слухового аппарата
2. Трубочка
3. Ушной вкладыш
  - 3а. Просвет трубочки
  - 3б. Вентиляционное отверстие



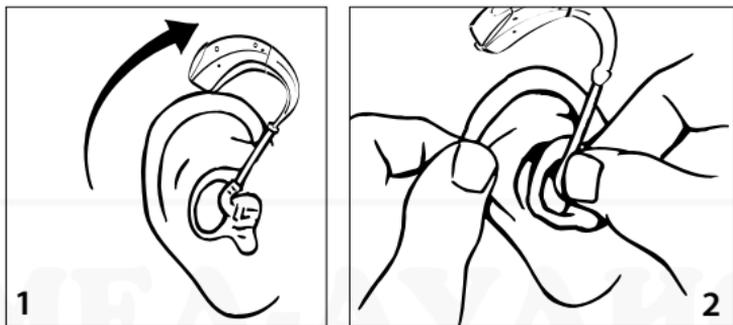
## Размещение слухового аппарата и ушного вкладыша

1. Вставьте ушной вкладыш в ушной канал, придерживая его за нижнюю часть трубочки.
2. Можно противоположной рукой оттянуть ушную раковину вверх и назад.
3. Поместите слуховой аппарат за ухо так, чтобы его крюк удобно расположился на ухе как можно ближе к голове.



## Удаление слухового аппарата и ушного вкладыша

1. Снимите аппарат с уха.
2. Затем аккуратно удалите ушной вкладыш из ушного канала, держа за трубочку.

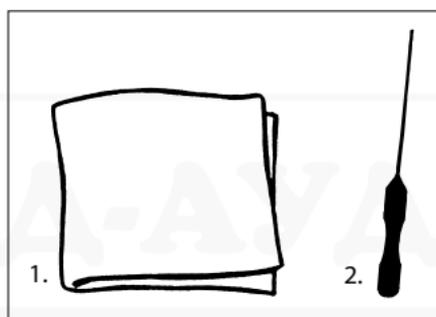


Если возникают затруднения, попробуйте, вытягивая вкладыш, аккуратно раскачивать его из стороны в сторону. Можно противоположной рукой оттянуть ушную раковину назад и вверх.

## Чистка

Для чистки Вашего слухового аппарата и модуля ушного вкладыша необходимы следующие вспомогательные инструменты.

1. Мягкая ткань
2. Инструмент для удаления ушной серы

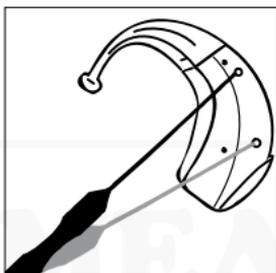


Обратитесь к Вашему специалисту по слуховым аппаратам, если Вы желаете приобрести дополнительные вспомогательные аксессуары для чистки.



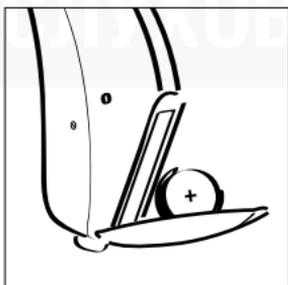
### **Чистка слухового аппарата**

После использования слухового аппарата очистите его мягкой, сухой тканью. Никогда не используйте воду или чистящие растворы для чистки слухового аппарата.



### **Входные отверстия микрофонов**

Для чистки входных отверстий микрофонов вставьте конец инструмента для удаления ушной серы прямо в отверстия.



Если Вы чувствуете сопротивление, выньте инструмент и попробуйте еще раз. Пользуйтесь только специальным инструментом, предназначенным для удаления ушной серы.

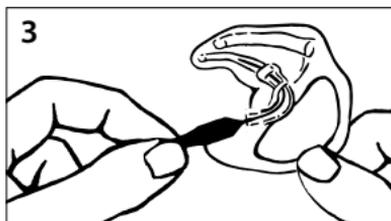
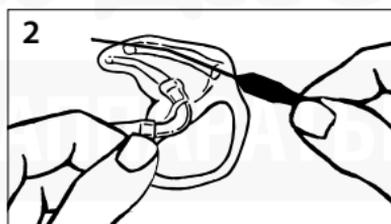
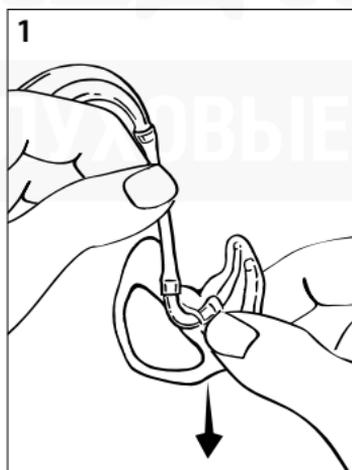
Когда вы не используете слуховой аппарат, следует оставлять батарейный отсек открытым, чтобы проветривать слуховой аппарат.

## Чистка ушного вкладыша

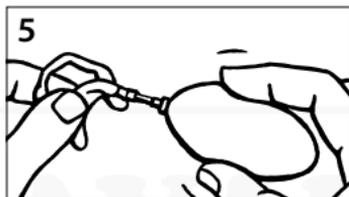
Проверьте, что ушной вкладыш чистый и не засорен ушной серой или влагой. Никогда не используйте спирт или чистящие растворы для чистки ушного вкладыша.

Чистка ушного вкладыша:

1. Отсоедините ушной вкладыш от трубочки.
2. Используя инструмент для удаления ушной серы, очистите вентиляционное отверстие.
3. Используя инструмент для удаления ушной серы, очистите просвет трубочки.



4. Отсоединяйте ушной вкладыш от трубочки слухового аппарата как минимум раз в неделю и промывайте ушной вкладыш теплой водой. Оставляйте его сохнуть в течение ночи.
5. Если на следующий день в ушном вкладыше осталась влага, воспользуйтесь продувающим устройством или т.п.



## **Замена модуля ушного вкладыша**

Если трубочка ушного вкладыша потеряла эластичность, стала жесткой, желтой или растрескалась, ее следует заменить.

Если ушной вкладыш стал неудобно располагаться в Вашем ушном канале, или для приобретения новых трубочек, обратитесь к Вашему специалисту по слуховым аппаратам.

## **В случае неисправности**

***Если звук в слуховом аппарате отсутствует, причиной может быть:***

- *Слуховой аппарат не включен.* Убедитесь в том, что батарейный отсек плотно закрыт.
- *Батарейка разрядилась или не работает.* Вставьте новую батарейку в батарейный отсек слухового аппарата.
- *Заблокирован просвет трубочки ушного вкладыша.* Очистите заблокированный просвет трубочки, как описано на стр. 25.

***Если слуховой аппарат работает не на полную мощность, причиной может быть:***

- *Батарейка почти разрядилась.* Вставьте новую батарейку в батарейный отсек слухового аппарата.
- *Заблокирован просвет трубочки ушного вкладыша.* Очистите заблокированный просвет трубочки, как описано на стр. 25.
- *Ваше ухо заблокировано ушной серой.* Обратитесь к специалисту/врачу.
- *Изменилось состояние слуха.* Обратитесь к специалисту по слуховым аппаратам.

***Если слуховой аппарат непрерывно свистит, причиной может быть:***

- *Ваше ухо заблокировано ушной серой. Обратитесь к специалисту/врачу.*
- *Трубочка сломана. Замените трубочку.*
- *Трубочка пожелтела и деформировалась. Замените трубочку.*
- *Трубочка часто выпадает из ушного вкладыша или из рожка слухового аппарата. Замените трубочку.*
- *Крюк растрескался. Обратитесь к специалисту по слуховым аппаратам.*
- *Ушной вкладыш неправильно вставлен в ухо. Выньте ушной вкладыш и установите его заново.*
- *Слуховой аппарат слишком свободно размещается в ушном канале. Обратитесь к специалисту по слуховым аппаратам.*

# Слуховой аппарат со стандартным ушным вкладышем

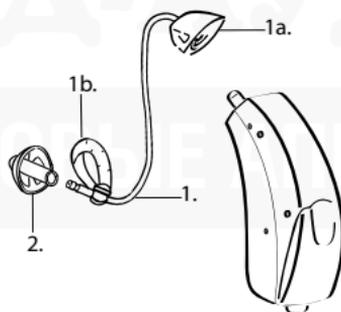
Модуль ушного вкладыша состоит из следующих компонентов:

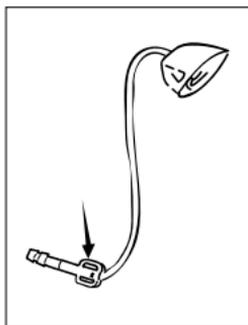
## 1. Трубочка и

1 а. крюк

1 б. скорректированный фиксатор

## 2. Стандартный ушной вкладыш





## Распознавание правого/ левого аппарата

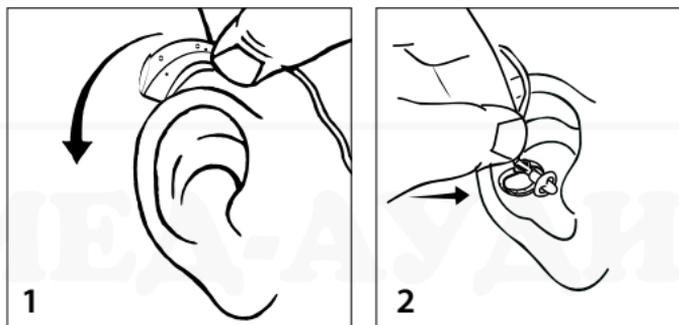
Трубочки доступны в различных вариантах длины для правого и левого уха, соответственно. Размер указан на трубочке. Красная надпись обозначает правое ухо, в то время как синяя - левое ухо.

МЕД-АУДИО

СЛУХОВЫЕ АППАРАТЫ

## Размещение слухового аппарата и ушного вкладыша

1. Поместите слуховой аппарат за ухо так, чтобы его крюк и трубочка удобно расположились на ухе как можно ближе к голове.
2. Вставьте ушной вкладыш в ушной канал, придерживая его за нижнюю часть трубочки.



Убедитесь в том, что фиксатор правильно размещен – он должен поддерживать ушной вкладыш.

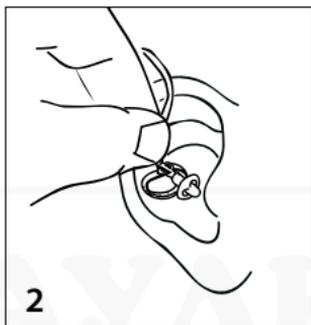
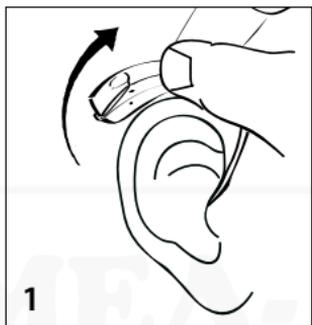
Время от времени следует проверять правильность размещения ушного вкладыша и слухового аппарата.

### Внимание

Мы Вам не рекомендуем носить слуховой аппарат со стандартным ушным вкладышем без фиксатора. Если слуховой аппарат не поддерживается фиксатором, он может соскользнуть с уха, и Вы можете потерять его.

## Удаление слухового аппарата и ушного вкладыша

1. Снимите аппарат с уха.
2. Затем аккуратно удалите стандартный ушной вкладыш из ушного канала, держась за трубочку.



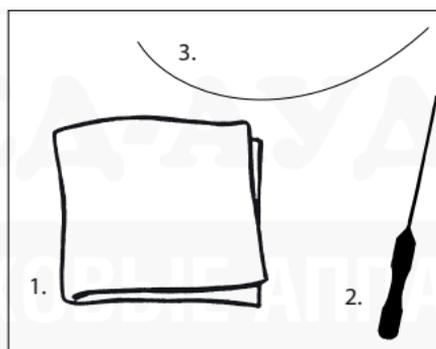
МЕДИЦИНА

СЛУХОВЫЕ АППАРАТЫ

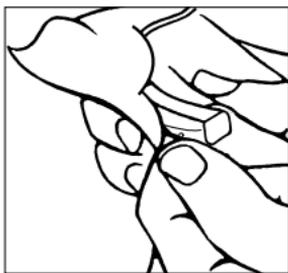
## Чистка

Для чистки Вашего слухового аппарата и модуля ушного вкладыша необходимы следующие вспомогательные инструменты.

1. Мягкая ткань
2. Инструмент для удаления ушной серы
3. Леска для чистки

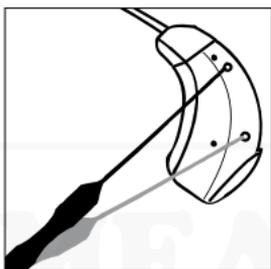


Обратитесь к Вашему специалисту по слуховым аппаратам, если Вы желаете приобрести дополнительные вспомогательные аксессуары для чистки.



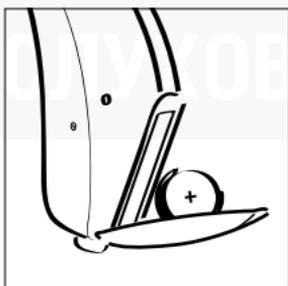
### **Чистка слухового аппарата**

После использования слухового аппарата очистите его мягкой, сухой тканью. Никогда не используйте воду или чистящие растворы для чистки слухового аппарата.



### **Входные отверстия микрофонов**

Для чистки входных отверстий микрофонов вставьте конец инструмента для удаления ушной серы прямо в отверстия.



Если Вы чувствуете сопротивление, выньте инструмент и попробуйте еще раз. Пользуйтесь только специальным инструментом, предназначенным для удаления ушной серы.

Когда вы не используете слуховой аппарат, следует оставлять батарейный отсек открытым, чтобы проветривать слуховой аппарат.

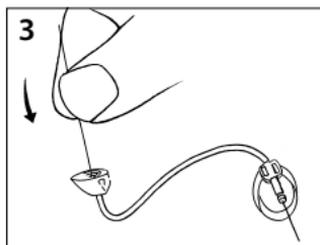
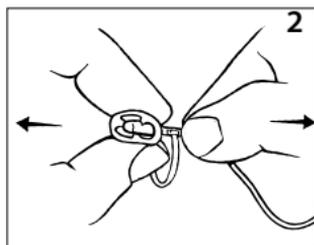
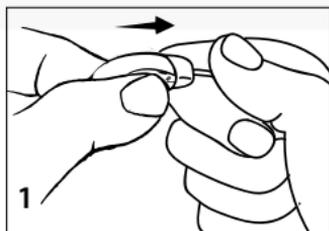
## Модуль ушного вкладыша

Проверьте, что ушной вкладыш и трубочка чистые и не засорены ушной серой, влагой или т.п. В противном случае ушной вкладыш может отсоединиться.

Регулярно протирайте модуль ушного вкладыша мягкой, сухой тканью. *Никогда* не используйте спирт или чистящие растворы для чистки модуля ушного вкладыша.

Чистка заблокированной трубочки:

1. Держите слуховой аппарат большим и указательным пальцами. Противоположной рукой возьмитесь за трубочку и отсоедините ее. Обратите внимание на направление стрелки.
2. Отсоедините ушной вкладыш от трубочки.
3. Проденьте леску для чистки через трубочку. Извлеките леску с противоположной стороны трубочки.





При необходимости промойте ушной вкладыш.

Отсоедините ушной вкладыш от трубочки.

Тщательно промойте ушной вкладыш в теплой воде.

Оставляйте его сохнуть в течение ночи.

МЕД-АУДИО

СЛУХОВЫЕ АППАРАТЫ

## **Замена модуля ушного вкладыша**

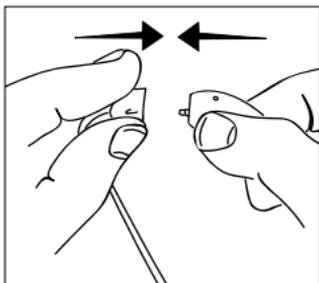
Время от времени следует менять модуль ушного вкладыша. Срок службы модуля ушного вкладыша может быть разным в зависимости от ряда факторов как, например, количество часов использования слухового аппарата в день и характер ушной серы пользователя.

Если трубочка ушного вкладыша потеряла эластичность, стала жесткой, желтой или растрескалась, ее следует заменить. Это также касается других компонентов модуля ушного вкладыша.

МЕД-АУДИО

СЛУХОВЫЕ АППАРАТЫ

## Сборка нового модуля ушного вкладыша



Вставьте ушной вкладыш в трубочку. *Крайне важно* обеспечить плотную установку ушного вкладыша.

Установите модуль ушного вкладыша на верхнюю часть корпуса слухового аппарата в соответствии с рисунком. При этом Вы должны ощутить щелчок.

Если ушной вкладыш стал неудобно располагаться в Вашем ушном канале, или для приобретения новых компонентов, обратитесь к Вашему специалисту по слуховым аппаратам.

СЛУХОВЫЕ АППАРАТЫ

## **Размер трубочки и ушного вкладыша**

Вам следует подогнать модуль ушного вкладыша к Вашему уху. Важно подобрать соответствующий размер трубочки и ушного вкладыша для того, чтобы обеспечить правильную и комфортную подгонку. Кроме этого, необходимо подогнать фиксатор к Вашему ушному каналу. Ваш специалист по слуховым аппаратам поможет Вам подобрать соответствующий размер ушного вкладыша и трубочки, а также скорректировать фиксатор. Процедура корректировки фиксатора также приведена в данной инструкции.

В конце инструкции Ваш специалист по слуховым аппаратам может отметить выбранный для Вас размер ушного вкладыша и трубочки.

## Подгонка фиксатора



Фиксатор поставляется отдельно от других компонентов, и его необходимо отрегулировать специальным образом.

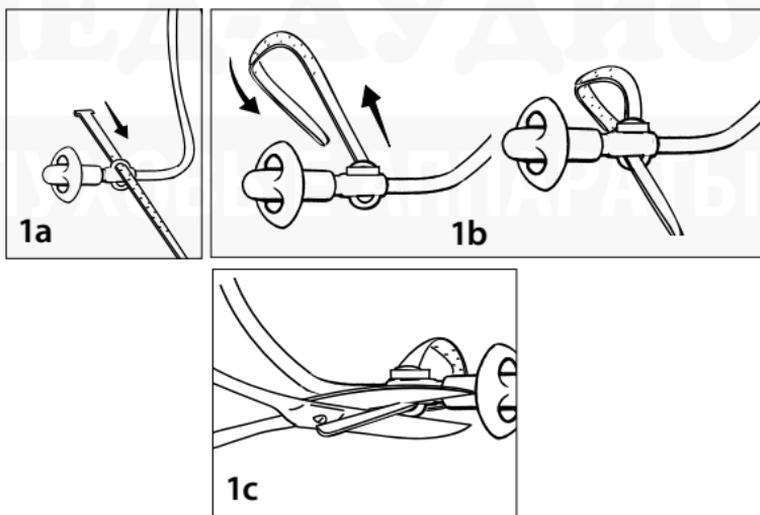
Фиксатор должен иметь соответствующий размер и форму петли для того, чтобы обеспечить комфорт при поддержке ушного вкладыша в ушном канале. Существует несколько способов регулировки:

МЕД-АУДИО

СЛУХОВЫЕ АППАРАТЫ

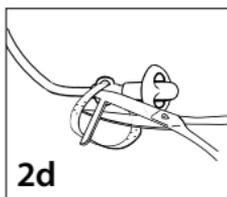
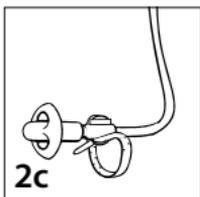
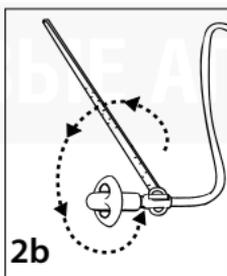
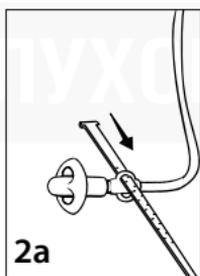
## Способ 1

- 1а. Проденьте острый конец фиксатора в верхнее отверстие со стороны трубочки, пока Вас не остановит зацеп, расположенный в конце фиксатора.
- 1б. Вставьте острый конец фиксатора в нижнее отверстие так, чтобы образовалась небольшая петля.
- 1с. Когда петля имеет необходимый размер, с помощью ножниц или т. п. Отрежьте лишнюю часть фиксатора.



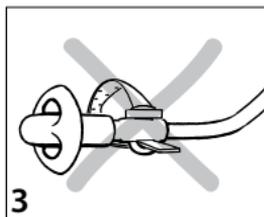
## Способ 2

- 2а. Проденьте острый конец фиксатора в верхнее отверстие со стороны трубочки, пока Вас не остановит зацеп, расположенный в конце фиксатора.
- 2b. Сгибая фиксатор в соответствии с прерывистой линией и стрелками, образуйте петлю.
- 2с. Вставьте острый конец фиксатора в нижнее отверстие со стороны трубочки так, чтобы образовалась петля.
- 2d. Когда петля имеет необходимый размер, переверните модуль ушного вкладыша и с помощью ножниц или т. п. отрежьте лишнюю часть фиксатора.



### Общая информация:

3. Убедитесь в том, что конец петли фиксатора совпадает с маленьким отверстием, и нет острых краев. Проведите пальцем и убедитесь в этом.



Если конец фиксатора касается кожи наружного слухового прохода и его поверхность не ровная, может возникнуть раздражение кожи.

МЕД-АУДИО

СЛУХОВЫЕ АППАРАТЫ

## **В случае неисправности**

***Если звук в слуховом аппарате отсутствует, причиной может быть:***

- *Слуховой аппарат не включен.* Убедитесь в том, что батарейный отсек плотно закрыт.
- *Батарейка разрядилась или не работает.* Вставьте новую батарейку в батарейный отсек слухового аппарата.
- *Заблокировано звуковое отверстие ушного вкладыша.* Очистите или замените ушной вкладыш. При необходимости замените весь модуль ушного вкладыша.

***Если слуховой аппарат работает не на полную мощность, причиной может быть:***

- *Батарейка почти разрядилась.* Вставьте новую батарейку в батарейный отсек слухового аппарата.
- *Заблокировано звуковое отверстие ушного вкладыша.* Очистите или замените ушной вкладыш. При необходимости замените весь модуль ушного вкладыша.
- *Ваше ухо заблокировано ушной серой.* Обратитесь к специалисту/врачу.
- *Изменилось состояние слуха.* Обратитесь к специалисту по слуховым аппаратам.

**Если слуховой аппарат непрерывно свистит, причиной может быть:**

- *Ваше ухо заблокировано ушной серой.* Обратитесь к специалисту/врачу.
- *Трубочка сломана.* Замените модуль ушного вкладыша.
- *Трубочка пожелтела и деформировалась.* Замените модуль ушного вкладыша.
- *Крюк растрескался.* Замените модуль ушного вкладыша.
- *Ушной вкладыш неправильно вставлен в ухо.* Удалите ушной вкладыш и установите его заново.

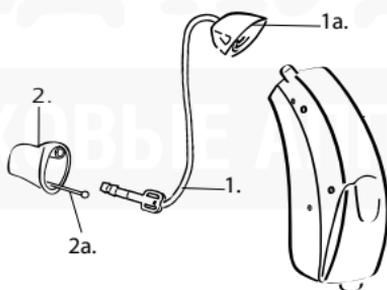
МЕД-АУДИО

СЛУХОВЫЕ АППАРАТЫ

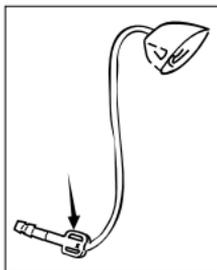
# Слуховой аппарат с индивидуальным ушным вкладышем

Модуль ушного вкладыша состоит из следующих компонентов:

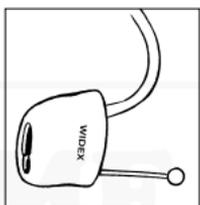
1. Трубочка и  
1 а. крюк
2. Индивидуальный ушной вкладыш и  
2а. Леска для извлечения



## Распознавание правого/левого аппарата



Трубочки доступны в различных вариантах длины для правого и левого уха, соответственно. Размер указан на трубке. Красная надпись обозначает правое ухо, в то время как синяя - левое ухо.

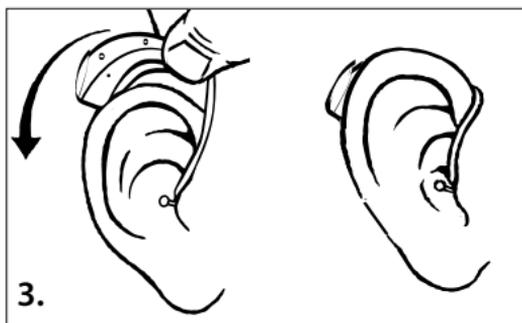
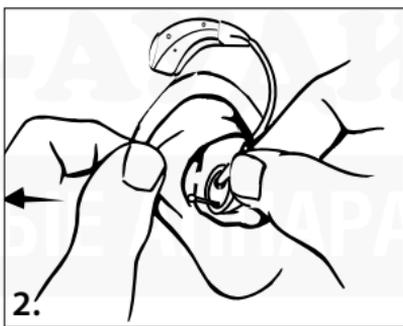
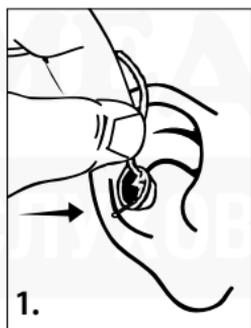


На индивидуальном ушном вкладыше написано «WIDEX». Красная надпись обозначает правое ухо, в то время как синяя - левое ухо.

МЕД-АУДИО  
СЛУХОВЫЕ АППАРАТЫ

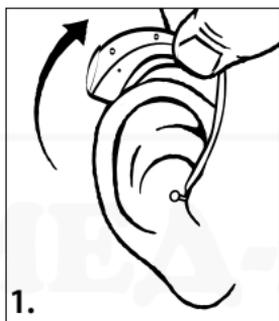
## Размещение слухового аппарата и индивидуального ушного вкладыша

1. Вставьте ушной вкладыш в ушной канал, придерживая его за нижнюю часть трубочки.
2. Можно противоположной рукой оттянуть ушную раковину вверх и назад.
3. Поместите слуховой аппарат за ухо так, чтобы его крюк и трубочка удобно расположились на ухе как можно ближе к голове.



## Удаление слухового аппарата и индивидуального ушного вкладыша

1. Снимите аппарат с уха.
2. Держась за леску для извлечения, аккуратно удалите ушной вкладыш из ушного канала.



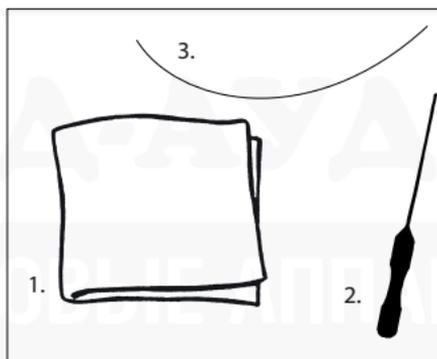
### Внимание

Снимая слуховой аппарат, не тяните за трубочку.  
Используйте леску для извлечения.

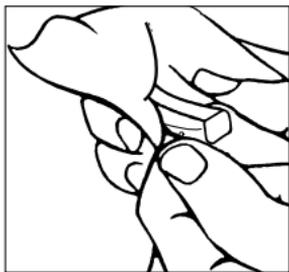
## Чистка

Для чистки Вашего слухового аппарата и модуля ушного вкладыша необходимы следующие вспомогательные инструменты.

1. Мягкая ткань
2. Инструмент для удаления ушной серы
3. Леска для чистки

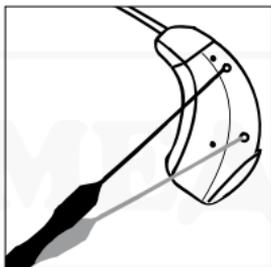


Обратитесь к Вашему специалисту по слуховым аппаратам, если Вы желаете приобрести дополнительные вспомогательные аксессуары для чистки.



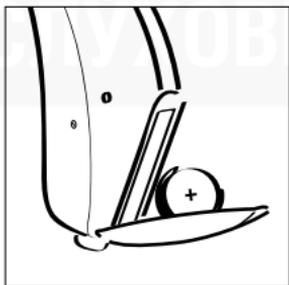
### Чистка слухового аппарата

После использования слухового аппарата очистите его мягкой, сухой тканью. Никогда не используйте воду или чистящие растворы для чистки слухового аппарата.



### Входные отверстия микрофонов

Для чистки входных отверстий микрофонов вставьте конец инструмента для удаления ушной серы прямо в отверстия.



Если Вы чувствуете сопротивление, выньте инструмент и попробуйте еще раз. Пользуйтесь только специальным инструментом, предназначенным для удаления ушной серы.

Когда вы не используете слуховой аппарат, следует оставлять батарейный отсек открытым, чтобы проветривать слуховой аппарат.

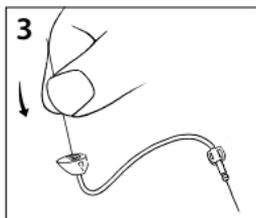
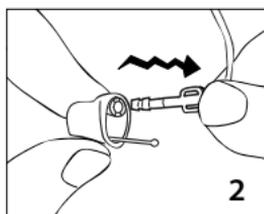
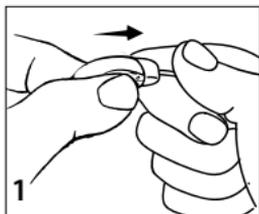
## Модуль ушного вкладыша

Проверьте, что ушной вкладыш и трубочка чистые и не засорены ушной серой, влагой или т.п.

Регулярно протирайте модуль ушного вкладыша мягкой, сухой тканью. *Никогда* не используйте спирт или чистящие растворы для чистки модуля ушного вкладыша.

Чистка заблокированной трубочки:

1. Держите слуховой аппарат большим и указательным пальцами. Противоположной рукой возьмитесь за трубочку и отсоедините ее. Обращайте внимание на направление стрелки.
2. Аккуратно отсоедините индивидуальный ушной вкладыш от трубочки, слегка передвигая конец трубочки в разные стороны.
3. Проденьте леску для чистки через трубочку. Извлеките леску с противоположной стороны трубочки.





При необходимости промойте ушной вкладыш.

Отсоедините ушной вкладыш от трубочки.

Тщательно промойте ушной вкладыш в теплой воде.

Оставьте его сохнуть в течение ночи.

**МЕД-АУДИО**

**СЛУХОВЫЕ АППАРАТЫ**

## **Замена трубочки**

Время от времени следует заменять трубочку. Срок службы трубочки может быть разным в зависимости от ряда факторов как, например, количество часов использования слухового аппарата в день и характер ушной серы пользователя.

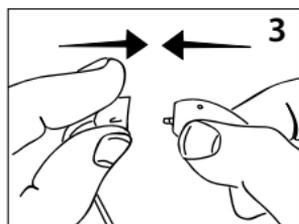
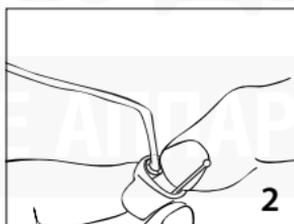
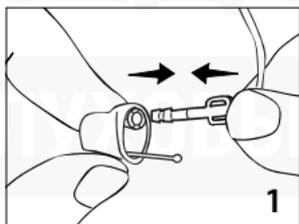
Если трубочка ушного вкладыша потеряла эластичность, стала жесткой, желтой или растрескалась, ее следует заменить.

**МЕД-АУДИО**

**СЛУХОВЫЕ АППАРАТЫ**

## Сборка нового модуля ушного вкладыша

1. Возьмите индивидуальный ушной вкладыш большим и указательным пальцами. Леска для извлечения должна быть обращена вниз. Противоположной рукой держите трубочку, как показано на рисунке. Аккуратно вставьте трубочку в индивидуальный ушной вкладыш.
2. Ногтем вдавите трубочку до упора, обеспечивая ее плотную установку.
3. Установите модуль ушного вкладыша на верхнюю часть корпуса слухового аппарата в соответствии с рисунком. При этом Вы должны ощутить щелчок.



Если ушной вкладыш стал неудобно располагаться в Вашем ушном канале, или для приобретения новых трубочек, обратитесь к Вашему специалисту по слуховым аппаратам.

## **Размер трубочки**

Вам следует подогнать модуль ушного вкладыша к Вашему уху. Важно подобрать соответствующую длину трубочки для того, чтобы обеспечить правильную и комфортную подгонку. Сначала Ваш специалист по слуховым аппаратам подберет вам правильную длину трубочки.

В конце инструкции Ваш специалист по слуховым аппаратам может отметить выбранный для Вас размер.

МЕД-АУДИО

СЛУХОВЫЕ АППАРАТЫ

## **В случае неисправности .**

***Если звук в слуховом аппарате отсутствует, причиной может быть:***

- *Слуховой аппарат не включен. Убедитесь в том, что батарейный отсек плотно закрыт.*
- *Батарейка разрядилась или не работает. Вставьте новую батарейку в батарейный отсек слухового аппарата.*
- *Заблокировано звуковое отверстие ушного вкладыша. Очистите ушной вкладыш, как описано на стр. 53.*

***Если слуховой аппарат работает не на полную мощность, причиной может быть:***

- *Батарейка почти разрядилась. Вставьте новую батарейку в батарейный отсек слухового аппарата.*
- *Заблокировано звуковое отверстие ушного вкладыша. Очистите ушной вкладыш, как описано на стр. 53.*
- *Ваше ухо заблокировано ушной серой. Обратитесь к специалисту/врачу.*
- *Изменилось состояние слуха. Обратитесь к специалисту по слуховым аппаратам.*

**Если слуховой аппарат непрерывно свистит, причиной может быть:**

- *Ваше ухо заблокировано ушной серой.* Обратитесь к специалисту/врачу.
- *Трубочка сломана.* Замените трубочку.
- *Трубочка пожелтела и деформировалась.* Замените трубочку.
- *Крюк растрескался.* Замените трубочку.
- *Индивидуальный ушной вкладыш неправильно вставлен в ухо.* Удалите ушной вкладыш и установите его заново.
- *Индивидуальный ушной вкладыш слишком свободно размещается в ушном канале.* Обратитесь к специалисту по слуховым аппаратам.

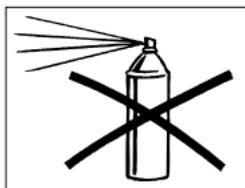
**СЛУХОВЫЕ АППАРАТЫ**

## Уход за слуховым аппаратом

При надлежащем уходе ваш слуховой аппарат надежно послужит вам долгое время. Ниже приведены рекомендации, следуя которым, вы продлите срок службы своего аппарата:

- Выключайте аппарат, когда не используете его. Если Вы не будете использовать слуховой аппарат день или больше, удалите из него батарейку.
- Берегите аппарат. Когда вы не пользуетесь им, храните его в футляре в прохладном, сухом месте вдали от детей и домашних животных.
- Никогда не подвергайте аппарат воздействию высокой температуры или влажности.
- В условиях с высокой влажностью вы можете ежедневно использовать осушающий комплект от Widex для того, чтобы уменьшить количество влаги в слуховом аппарате. Смотрите инструкцию по эксплуатации, которую вы получите вместе с осушающим комплектом.

- Снимайте слуховой аппарат, когда идете в душ или бассейн, пользуетесь феном, духами или другими аэрозольными средствами.
- Никогда не разбирайте и не пытайтесь самостоятельно отремонтировать слуховой аппарат.
- Снимайте аппарат, принимая процедуры коротковолновой терапии, рентгеновского облучения, магнитно-резонансной или компьютерной томографии и т.д., и никогда не кладите слуховой аппарат в микроволновую печь. Эти (и другие) типы излучения могут повредить ваш слуховой аппарат. Тогда как другие типы излучения, например, исходящие от комнатных датчиков слежения, сигнальных устройств или сотовых телефонов не вредят вашему слуховому аппарату.
- Слуховые аппараты производства компании Widex не сертифицированы для использования в шахтах или других местах, заполненных взрывоопасными газами.
- Для сохранения правильной формы модуля ушного вкладыша будьте осторожны, не изгибайте и не сжимайте ее, когда Вы кладете слуховой аппарат в коробку для хранения.



## Полезные советы

- Использование слухового аппарата повышает риск накопления ушной серы. Обратитесь к своему специалисту/врачу, если возникнет подозрение, что в ухе образовалась серная пробка. Ушная сера не только ухудшает ваш слух, но и в значительной степени влияет на эффективность работы слухового аппарата. Хорошо, если врач будет промывать вам уши несколько раз в год.
- Следите за тем, чтобы слуховой аппарат и вспомогательные принадлежности находились вдали от детей, которые могут случайно проглотить их. Храните батарейки вдали от детей, и сразу выбрасывайте использованные батарейки. Никогда не производите замену батареек в присутствии детей, и не показывайте, где вы храните их.
- Батарейки очень маленькие, и их можно принять за таблетки или т.п. Никогда не кладите батарейку или слуховой аппарат в рот и не позволяйте это делать ребенку. Таким образом, вы исключаете возможность ее проглатывания. В случае проглатывания батарейки вами или ребенком, немедленно обратитесь к врачу.

- Слуховой аппарат не может восстановить нормальный слух, однако он поможет вам максимально использовать свой остаточный слух. Тем не менее, запомните, что процесс привыкания к слуховому аппарату и новым звукам занимает определенное время.
- Ваши слуховые аппараты изготовлены из современных материалов, не вызывающих аллергии. Однако в редких случаях может возникнуть некоторое кожное раздражение. Если вы заметили раздражение кожи внутри или вокруг уха или в ушном канале, обратитесь к врачу.

МЕД-АУДИО

СЛУХОВЫЕ АППАРАТЫ

- Пожалуйста, обратите внимание на то, что использование любого типа слухового аппарата немного повышает риск появления инфекций в ушном канале. Инфекция может появиться в результате недостаточной вентиляции уха. Поэтому мы настоятельно рекомендуем Вам всегда снимать слуховой аппарат и модуль ушного вкладыша на ночь, чтобы проветривать ушной канал. Также очень важно ежедневно проверять и чистить слуховой аппарат/модуль ушного вкладыша. В случае появления инфекции обратитесь к врачу, а также к специалисту по слуховым аппаратам для того, чтобы он продемонстрировал вам процедуру дезинфекции слухового аппарата и компонентов модуля ушного вкладыша. Никогда не очищайте слуховой аппарат спиртом, хлорином или подобными веществами.

## Ваш слуховой аппарат

(заполняется специалистом по слуховым аппаратам)

Дата: \_\_\_\_\_

Тип батарейки: \_\_\_\_\_

### Модуль ушного вкладыша:

Традиционный ушной вкладыш \_\_\_\_\_

Стандартный ушной вкладыш \_\_\_\_\_

Индивидуальный ушной вкладыш \_\_\_\_\_

Размер ушного вкладыша

Левый \_\_\_\_\_ Правый \_\_\_\_\_

Размер трубочки

Левый \_\_\_\_\_ Правый \_\_\_\_\_

Программы прослушивания	Выбранная позиция программы
Главная	
Привыкание	
Музыка	
ТВ	

**МЕД-АУДИО**

**СЛУХОВЫЕ АППАРАТЫ**

**МЕД-АУДИО**

**СЛУХОВЫЕ АППАРАТЫ**

**МЕД-АУДИО**

**СЛУХОВЫЕ АППАРАТЫ**

МЕД-АУДИО  
СЛУХОВЫЕ АППАРАТЫ

**CE** 0459

Widex, DK-3500 Vaerloese  
Denmark · [www.widex.com](http://www.widex.com)



Printed by FB / 12-08  
9 514 0112 032 #01